

# Active PAY

## Politica Commerciale / Commercial Policy

InfoComm Management sarl  
46, Boulevard des Moulins - 98000 Monaco – **Principality of Monaco (MCO)**  
TVA: FR52000116672 - RCI: 15S06728  
Email: legal@infocomm.mc

### 1. Introduzione / Introduction

IT: La presente Politica Commerciale definisce le regole generali con cui InfoComm Management sarl, in qualità di Merchant of Record, gestisce le operazioni commerciali per conto dei propri Clienti.

EN: This Commercial Policy defines the general rules under which InfoComm Management sarl, acting as Merchant of Record, manages commercial operations on behalf of its Clients.

### 2. Ambito di applicazione / Scope

IT: La Politica si applica a tutti i Clienti che utilizzano i Servizi di InfoComm Management sarl per la vendita online di beni o servizi e per la gestione degli incassi.

EN: This Policy applies to all Clients using InfoComm Management sarl Services for online sales of goods or services and for payment collection management.

### 3. Valore massimo delle transazioni / Maximum Transaction Value

IT: Il valore massimo consentito per una singola transazione è pari a € 100.000. Qualsiasi richiesta eccedente tale limite deve essere autorizzata espressamente da InfoComm Management sarl.

EN: The maximum allowed value for a single transaction is € 100,000. Any request exceeding this limit must be expressly authorized by InfoComm Management sarl.

### 4. Prezzi e condizioni / Pricing and Terms

IT: Il Cliente è responsabile della definizione dei prezzi di vendita. InfoComm Management sarl applica le proprie commissioni come da contratto e può rifiutare transazioni che non rispettino la normativa vigente.

EN: The Client is responsible for defining sales prices. InfoComm Management sarl applies its fees as per the agreement and may reject transactions that do not comply with applicable regulations.

### 5. Pagamenti e regolamenti / Payments and Settlements

IT: I fondi raccolti sono regolati periodicamente al netto di commissioni, rimborsi e trattenute di sicurezza. Horizons srl effettua i pagamenti secondo i termini stabiliti contrattualmente.

EN: Funds collected are settled periodically net of fees, refunds, and security reserves. Horizons srl makes payments according to the contractually agreed terms.

#### **6. Prodotti e servizi ammessi / Permitted Products and Services**

IT: È consentita la vendita di soli prodotti e servizi leciti, conformi alla normativa italiana ed europea. Sono vietate attività illegali, fraudolente o che possano arrecare danno a terzi.

EN: Only lawful products and services in compliance with Italian and EU regulations are permitted. Illegal, fraudulent, or harmful activities are strictly prohibited.

#### **7. Trasparenza verso i Consumatori / Consumer Transparency**

IT: I Clienti devono garantire ai Consumatori informazioni chiare e trasparenti su prezzi, condizioni di vendita, diritto di recesso e modalità di reclamo.

EN: Clients must ensure Consumers are provided with clear and transparent information on prices, sales terms, right of withdrawal, and complaint procedures.

#### **8. Modifiche alla Politica / Policy Changes**

IT: InfoComm Management sarl si riserva il diritto di modificare la presente Politica Commerciale. Le modifiche saranno pubblicate sul sito [www.infocomm.mc](http://www.infocomm.mc).

EN: InfoComm Management sarl reserves the right to amend this Commercial Policy. Amendments will be published on [www.infocomm.mc](http://www.infocomm.mc).